

TELEKOMUNIKAČNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Továrenská 7, P.O. BOX 40, 828 55 Bratislava 24

Rozhodnutie o rozklade

Číslo rozhodnutia: 258/PÚ/2012

V Bratislave, 22. 11. 2012

Účastník konania:

Slovak Telekom, a.s.
Karadžičova 10
825 13 Bratislava

Orange Slovensko, a.s.
Metodova 8
821 08 Bratislava

ANTIK Telecom s.r.o.
Čárskeho 10
040 01 Košice

GTS Slovakia, s.r.o.
Einsteinova 24
851 01 Bratislava

Slovanet, a.s.
Záhradnícka 151
821 08 Bratislava

SWAN, a.s.
Borská 6
841 04 Bratislava

TRNAVATEL, spol. s r.o.
Horné Bašty 29
917 01 Trnava

UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o.
Ševčenkova 36
851 01 Bratislava 2

Železnice Slovenskej republiky
Železničné telekomunikácie Bratislava, o.z.
Kováčska 3
832 06 Bratislava

Predseda Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „predseda úradu“) ako príslušný správny orgán podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a § 74 ods. 3 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“) rozhodol na základe návrhu osobitnej komisie o rozklade spoločnosti Slovak Telekom, a.s., so sídlom Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO 35 763 469 (ďalej len „účastník konania alebo „spoločnosť ST“) proti rozhodnutiu Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky, odboru ekonomickej regulácie (ďalej len „úrad“), č. 1836/OER/2012 zo dňa 4. 9. 2012, ktorým rozhodol o zmene referenčnej ponuky na prepojenie sietí spoločnosti ST podľa § 19 ods. 2 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „prvostupňové rozhodnutie“) s účastníkmi konania so spoločnosťou ST, so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35697270 (ďalej len „spoločnosť Orange“), so spoločnosťou ANTIK Telecom, s.r.o., so sídlom Čárskeho 10, 040 01 Košice, IČO: 36 191 400 (ďalej len „spoločnosť ANTIK“), so spoločnosťou GTS Slovakia, s.r.o. so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 795 662 (ďalej len „spoločnosť GTS“), so spoločnosťou Slovanet, a.s. so sídlom Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava, IČO: 35 765 143 (ďalej len „spoločnosť Slovanet“), so spoločnosťou SWAN, a.s. so sídlom Borská 6, 841 04 Bratislava, IČO: 35 680 202 (ďalej len „spoločnosť SWAN“), so spoločnosťou TRNAVATEL, spol. s r.o. so sídlom Horné Bašty 29, 917 01 Trnava, IČO: 34 119 086 (ďalej len „spoločnosť TRNAVATEL“), so spoločnosťou UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o. so sídlom Ševčenkova 36, 851 01 Bratislava, IČO: 35 971 967 (ďalej len „spoločnosť UPC“) a so spoločnosťou Železnice Slovenskej republiky, Železničné telekomunikácie Bratislava, o.z. so sídlom Kováčska 3, 832 06 Bratislava, IČO: 31 364 501 (ďalej len „spoločnosť ŽT“) takto:

podľa § 59 ods. 2 v spojení s § 61 ods. 3 správneho poriadku sa napadnuté rozhodnutie č. 1836/OER/2012 potvrdzuje a rozklad sa v celom rozsahu zamietá.

Prvostupňové rozhodnutie bolo spoločnosti ST, ako jednému z účastníkov správneho konania, doručené dňa 6.9.2012. Podanie spoločnosti ST označené ako *Rozklad voči prvostupňovému rozhodnutiu o zmene referenčnej ponuky na prepojenie sietí* (ďalej len „rozklad“) bolo odovzdané na poštovú prepravu 21.9.2012. Rozklad bol podaný v zákonnej lehote a bol zaevidovaný pod č. 1880/OER/2012. Ostatní účastníci konania rozklad nepodali.

Úrad nerozhodol o rozklade v rámci autoremedúry podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku, ale dňa 28.9.2012 ho predložil spolu s predkladacou správou a spisovým materiálom predsedovi úradu v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku.

Spoločnosť ST v rozklade navrhuje, aby Predseda Telekomunikačného Úradu SR napadnuté rozhodnutie zrušil v celom rozsahu a vec vrátil správnomu orgánu, ktorý ho vydal, na nové prejednanie a rozhodnutie, a zároveň aby sa v rozhodnutí o rozklade vysporiadal s námietkami a dôvodmi uvedenými v tomto rozklade.

Navrhuje tiež, aby predseda Telekomunikačného úradu SR, ako odvolací správny orgán podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku zaviazal prvostupňový orgán svojim právnym názorom, aby bezodkladne rozhodol o prerušení správneho konania o zmene referenčnej ponuky na prepojenie sietí až do doby nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Najvyššieho súdu SR v konaní sp. zn.: 6 Sžz/5/2012 o žalobe o ochranu pred nezákonným zásahom úradu spočívajúcom v činnosti smerujúcej k ukladaniu regulačných povinností v súvislosti so zmenou referenčnej ponuky na prepojenie sietí (č. 50633/2012 zo dňa 15.6.2012).

Spoločnosť ST rozklade uviedla nasledovné námietky:

1. Účastníci konania - úrad do konania o zmene referenčnej ponuky spoločnosti ST ako účastníkov konania pribral ďalšie podniky.

Spoločnosť ST opätovne uvádza, že prvostupňové rozhodnutie je v rozpore s § 3 ods. 5 správneho poriadku, podľa ktorého správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely. Zároveň je podľa spoločnosti ST prvostupňové rozhodnutie v rozpore s § 46 v spojitosti s § 14 ods. 1 správneho poriadku, podľa ktorého rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi.

Vyššie uvedené námietky spoločnosť ST predložila úradu už v liste č. 62173/2012, z 13.8.2012 označenom ako *Odpoveď na oznámenie o začatí správneho konania vo veci zmeny Referenčnej ponuky na prístup a prepojenie a výzvu pred vydaním rozhodnutia*, ktorým si účastník uplatnil práva podľa § 33 správneho poriadku. S uvedenými námietkami sa úrad vysporiadal už v odôvodnení prvostupňového rozhodnutia a účastník v rámci rozkladu neuviedol k tomuto bodu žiadne nové skutočnosti, ktoré by opodstatňovali zmenu rozhodnutia vo veci samej, respektíve iný postup v predmetnom správnom konaní.

Spoločnosť ST teda opätovne uvádza, že úrad porušil zásadu konať v obdobnej veci obdobne a to tým, že napríklad pri ukladaní povinností na relevantnom trhu zostavenia volaní len voči ST nepriberá za účastníkov konania ostatné podniky na trhu a že na naplnenie povinnosti transparentnosti má slúžiť inštitút konzultácií podľa § 10 zákona o elektronických komunikáciách. Už v prvostupňovom rozhodnutí úrad poukázal na rozdielny charakter oboch konaní, ktorý je zákonom vyjadrený rôznou procesnou úpravou (účastníctvo nevynímajúc). V konaní o určení významného podniku a uložení povinností podľa § 18 zákona o elektronických komunikáciách je v ods. 1 tretia veta explicitne uvedené, že účastníkom konania je podnik navrhnutý za významný podnik v analýze relevantného trhu podľa § 17 zákona o elektronických komunikáciách. V tomto prípade zákon o elektronických komunikáciách ako osobitný predpis v súlade s ustanovením § 74 ods. 1 vymedzuje účastníctvo v konaní o ukladaní povinností na relevantnom trhu len na jeden konkrétny podnik - podnik navrhnutý za významný podnik v analýze relevantného trhu. Právna úprava konania o zmene referenčnej ponuky však takéto vymedzenie nešpecifikuje a preto je na úrade aby posúdil účastníctvo v konaní podľa ustanovení § 14 správneho poriadku ako všeobecného procesného predpisu. Úrad účastníctvo v tomto konaní posúdil v súlade s povahou predmetu konania, ktorým je úprava, respektíve stanovenie minimálnych obsahových štandardov povinne zverejňovaného návrhu zmluvy o prepojení - zmena referenčnej ponuky na prístup a prepojenie podľa § 18 zákona o elektronických komunikáciách. Ostatné podniky považované úradom podľa § 14 ods. 1 správneho poriadku za účastníkov konania sú zároveň úradom určené za podniky s významným vplyvom na

relevantnom trhu ukončenia volania, kde sú im okrem iného uložené aj povinnosť nediskriminácie a v rámci povinnosti transparentnosti aj povinnosť zverejniť referenčnú ponuku na prístup a prepojenie. To znamená, že každý takýto podnik musí poskytnúť prístup a prepojenie sietí každému žiadajúcemu podniku (v súlade s § 27 zákona o elektronických komunikáciách) na nediskriminačnej báze podľa § 20 zákona o elektronických komunikáciách, teda za rovnako výhodných podmienok a to aj významné podniky medzi sebou. Významné podniky sa takto dostávajú do pozície, kedy každá referenčná ponuka ako návrh zmluvy svojím záväzným obsahom stojí proti referenčným ponukám ostatných významných podnikov, pričom zmeny referenčnej ponuky, respektíve minimálne štandardy na prepojenie sietí určené úradom jednému významnému podniku majú kvôli interakcii s ostatnými významnými podnikmi priamy vplyv na obsah zmluvných vzťahov, čo je ešte umocnené potrebou nediskriminačného charakteru (rovnaké podmienky) všetkých zmlúv o prepojení daného jedného podniku. Podľa názoru predsedu úradu je takýto korelačný vzťah práv a povinností dvoch a viacerých podnikov zviazaných povinne zverejňovanými referenčnými ponukami na prístup a prepojenie jednoznačne preukázaný a zmena obsahu jednej referenčnej ponuky priamo ovplyvňuje vyjednávaciu silu nielen podniku, ktorému je referenčná ponuka menená, ale kvôli povinnosti nediskriminácie aj ostatných prepojených alebo o prepojení uvažujúcich podnikov s významným vplyvom na relevantnom trhu ukončenia volania.

Tvrdenie spoločnosti ST, že podniky majú právo využiť v prípade sporu ustanovenie § 77 zákona o elektronických komunikáciách poskytujúce možnosť riešiť spor podnikov rozhodnutím úradu je síce pravdivé, avšak úrad ako správny orgán by mal podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku konať tak, aby využil najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k spravodlivému a právne konzistentnému vybaveniu veci a zároveň by mal konať tiež tak, aby predchádzal prípadným sporom. Z tohto hľadiska považuje predseda úradu vyriešenie prípadných nezrovnalostí a sporov medzi dotknutými podnikmi už v správnom konaní smerujúcom k vydaniu regulačného rozhodnutia za vhodnejšie a hospodárnejšie, ako odkladanie riešenia možného sporu do konania podľa § 77 zákona o elektronických komunikáciách.

Predseda úradu trvá na tom, že uvedený postup je transparentný podľa § 11 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách, umožňuje aby si v tomto konaní mohli svoje práva uplatniť aj ostatné priamo dotknuté podniky a zároveň žiadnym spôsobom neukracuje na právach a právom chránených záujmoch spoločnosť ST.

2. Doterajší postup a žalobu pre ochranu pred nezákonným zásahom TÚ SR spočívajúcim v činnosti smerujúcej k ukladaniu regulačných povinností v súvislosti so zmenou referenčnej ponuky na prepojenie sietí úrad vyhodnotil ako neopodstatnenú.

Spoločnosť ST v rozklade uvádza, že prvostupňové rozhodnutie je v rozpore s § 46 v spojitosti s § 29 ods. 1 správneho poriadku a ostatnými právnymi predpismi, pretože úrad mal konanie prerušiť až do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Najvyššieho súdu v konaní sp. zn. 6 Sžz/5/2012 o žalobe o ochranu pred nezákonným zásahom úradu spočívajúcim v činnosti smerujúcej k ukladaniu regulačných povinností v súvislosti so

zmenou referenčnej ponuky na prepojenie sietí (č. 50633/2012 zo dňa 15.6. 2012) a takisto nesúhlasí s vyhodnotením sťažnosti podanej v tej istej veci, ktorá bola úradom vyhodnotená ako neopodstatnená.

Dňa 24.10.2012 Najvyšší súd SR na pojednávaní sp. zn. 6 Sžz/5/2012 za účasti zástupcov spoločnosti ST a úradu ústne vyhlásil rozsudok so stručným odôvodnením, v ktorom v celom rozsahu zamietol návrh spoločnosti ST ako neodôvodnený. Následne bolo dňa 13.11.2012 doručené písomné vyhotovenie predmetného rozsudku. Jedným z dôvodov nevyhovenia spoločnosti ST bola podľa Najvyššieho súdu SR skutočnosť, že keďže na proces konzultácií podľa § 10 zákona o elektronických komunikáciách sa nevzťahuje správny poriadok ako procesný predpis, nemohla byť spoločnosť ST ukrátená na svojich právach a právom chránených záujmoch v podobe neaplikovania správneho poriadku.

Ku dňu vydania rozhodnutia o rozklade považuje predseda úradu námietku spoločnosti ST za bezpredmetnú a postup úradu v prvostupňovom konaní za správny, čo potvrdil aj vyššie uvedený rozsudok Najvyššieho súdu SR.

3. K spôsobom realizácie fyzického prepojenia – jednoznačné uvedenie možnosti fyzického prepojenia bez odoberania služby spojovacích okruhov CSI výlučne od spoločnosti ST a umožnenie IC-Partnerovi vybudovať si vlastné vedenie do bodu prepojenia sietí, prípadne si ho prenajať od iných podnikov a to až do prístupových bodov spoločnosti ST.

Predseda úradu nesúhlasí s tvrdením spoločnosti ST, že nedostatočne zistil skutkový stav veci, pretože nesprávne vyhodnotil skutočnosť, že IC-Partnerovi nie je umožnené vybudovať si vlastné prepojovacie okruhy. Úrad už v odôvodnení prvostupňového rozhodnutia podrobne vysvetlil z akého dôvodu v bode 4 uložil spoločnosti ST povinnosť „v RIO jednoznačne uviesť v súlade s § 27 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách možnosť pre IC-Partnera zabezpečiť fyzické prepojenie bez povinnosti odoberania služby spojovacích CSI okruhov výlučne od spoločnosti ST a umožniť IC-Partnerovi vybudovať si vlastné vedenie do bodu prepojenia sietí, prípadne si ho prenajať od iných podnikov až do prístupových bodov spoločnosti ST.“ Úrad v stanovisku k bodu 3 k pripomienkam spoločnosti ST predloženým v procese národných konzultácií a následne v odôvodnení prvostupňového rozhodnutia o zmene RIO strana 10 presne citoval RIO a uviedol:

V RIO v Prílohe C1 Popis služieb implementácie siete spoločnosti ST, bod 1.3. je len uvedené, akými spôsobmi môže byť realizované fyzické prepojenie a to:

- *Customer – sited prepojenie („CSI“),*
- *Prepojenie na strane ST („Kolokácia“).*

Podmienky samotnej služby „Customer-sited prepojenie“ rieši RIO v časti Príloha C1 Dodatok 6 - Služba „CSI prepojenie“. Vo všeobecných ustanoveniach o podmienkach poskytovania služby „Customer-sited prepojenia“ (CSI) je napísané:

„Bod 1.3: Pri Customer-sited prepojení (CSI) sa bod prepojenia nachádza na výstupnom porte prenosového zariadenia vo vnútri bodu prestupu IC-Partnera.“

„Bod 2.1: Pri CSI sú IC Partnerovi poskytované spojovacie okruhy medzi jeho bodom prestupu a jednou bránovou ústredňou spoločnosti ST.“

Pri tomto spôsobe prepojenia sa bod fyzického prepojenia nenachádza v prístupovom bode spoločnosti ST v kolokačnej miestnosti, ale vo vnútri bodu prestupu IC-Partnera (konkrétne na výstupe prenosového zariadenia, ktoré prevádzkuje spoločnosť ST) a spojovacie

okruhy poskytuje len spoločnosť ST a to medzi bodom prestupu IC-Partnera a jednou bránovou ústredňou spoločnosti ST.

Fyzické prepojenie spoločnosť ST ponúka aj v Prílohe C1 Dodatok 4 – Kolokácia a súvisiace zariadenia. Na účely zriadenia takéhoto spojenia medzi kolokačným miestom a digitálnym rozvádzačom spoločnosti ST (DDF) sa vždy inštaluje Intrabuilding link. Je definovaný ako služba súvisiacich zariadení. Služba Intrabuilding link (IL) slúži teda na spojenie bránovej ústredne s kolokačným priestorom IC-Partnera (podľa Zmluvy o kolokácii a súvisiacich zariadeniach) v prístupovom bode spoločnosti ST. Bod prepojenia je v tomto prípade v mieste ukončenia vedenia poskytovaného spoločnosťou ST, kde vstupuje vedenie do odovzdávacieho DDF (HDDF) prevádzkovaného IC-Partnerom v kolokačnej miestnosti. V tomto Dodatku 4 v časti 6 Prívodné vedenia sú body 6.1 a 6.2, ktoré sú spomínané v liste spoločnosti ST. Presné znenie daných bodov:

„Bod 6.1: IC-Partner je zodpovedný za privedenie telefónneho vedenia v káblovode prevádzkovanom IC-Partnerom alebo treťou stranou do nultej káblovej šachty spoločnosti ST alebo iného vhodného miesta podľa dohovoru. Nultá káblová šachta sa nachádza buď v priamom susedstve (so spoločnou stenou), alebo vo veľmi malej vzdialenosti (napr. na opačnej strane ulice) od prístupového bodu spoločnosti ST podľa prílohy B (Prístupové body).

Bod 6.2: IC-Partner privedie kábel cez nultú káblovú šachtu a káblovú komoru do kolokačnej miestnosti. Pri privádzaní kábla je IC-Partner povinný dodržiavať všetky povinnosti podľa stavebného zákona č. 50/1976 Z.z. v znení neskorších predpisov.“

Pri argumentácii spoločnosti ST chýba podstatné – z bodu 6.1 - kde sa nachádza nultá káblová šachta vzhľadom na prístupový bod spoločnosti ST a prvá veta z bodu 6.2 (zvýraznené), že kábel privedie IC-Partner do kolokačnej miestnosti. Pre úplné objasnenie úrad pridáva ešte bod 3.2 zo Všeobecných ustanovení z podmienok poskytovania kolokácie a súvisiacich zariadení:

„Bod 3.2: Bod prepojenia je v tomto prípade v mieste ukončenia vedenia poskytovaného spoločnosťou ST, kde vstupuje vedenie do odovzdávacieho DDF (HDDF) prevádzkovaného IC-Partnerom v kolokačnej miestnosti.“

Pri tomto riešení sa bod fyzického prepojenia nachádza v prístupovom bode spoločnosti ST v kolokačnej miestnosti.

Spoločnosť ST popísala „alternatívu fyzického prepojenia bez využitia spojovacích okruhov od spoločnosti ST“ cez podmienky poskytovania kolokácie a súvisiacich zariadení. Cituje ustanovenia, ktoré sú uvedené v časti kolokácie.

Pri službe CSI spoločnosť ST neumožňuje IC-Partnerovi vybudovať si vlastné prepojovacie okruhy ako vyplynulo z vyššie uvedeného.

Z uvedeného je zrejmé, že buď sa prepojenie uskutočňuje prostredníctvom CSI okruhov a bod prepojenia sa nachádza vo vnútri bodu prestupu v sieti IC-Partnera a spojovacie okruhy vybuduje spoločnosť ST, čo znamená, že nie je umožnené vybudovať ich IC-Partnerom alebo si ich prenajať od tretej strany, alebo sa uskutoční prepojenie prostredníctvom kolokácie v prístupovom bode (bod prepojenia sa nachádza v mieste ukončenia vedenia poskytovaného spoločnosťou ST) a vtedy je IC-Partner zodpovedný za privedenie **telefónneho vedenia v káblovode** prevádzkovanom IC-Partnerom alebo treťou stranou. Spoločnosť ST neponúka možnosť prepojenia prostredníctvom CSI okruhov, ktoré by vybudoval IC-Partner. A práve preto úrad uložil v prvostupňovom rozhodnutí povinnosť uvedenú v bode č.4.

Na základe nového definovania regulačného postavenia podnikov je spoločnosť ST povinná uplatňovať pri poskytovaní služby voči iným podnikom porovnateľné podmienky za porovnateľných okolností a poskytovať služby za rovnakých podmienok a s rovnakou kvalitou, ako keby ich využívala pre vlastnú potrebu. Inými slovami umožniť IC-Partnerovi vybudovať si v rámci služby CSI vlastné spojovacie okruhy, resp. si ich prenajať od iného podniku. O túto možnosť je spoločnosť ST povinná upraviť referenčnú ponuku na prepojenie podľa spôsobu realizácie fyzického prepojenia, teda bod 1.3 Prílohy C1 Popis služieb implementácie siete spoločnosti ST. Podrobnosti tejto služby uviesť v časti Príloha C1 Dodatok 6 - Služba „CSI prepojenie“ a vo všetkých ostatných dotknutých bodoch.

Spoločnosť ST namietla, že v odôvodnení prvostupňového rozhodnutia o zmene RIO na strane 5 sa javí ako chyba v písaní text „vytvorenie bodu prestupu v sieti spoločnosti ST“. Predseda úradu kontrolou textu zistil, že pri písaní odôvodnenia prvostupňového rozhodnutia vypadla časť textu a to: „IC-Partnera“. Predseda úradu pôvodné odôvodnenie doplnil a znenie celej vety z predmetného textu je:

*„Preto musí obsahovať rovnaké technické podmienky prepojenia a rovnaké možnosti ako má spoločnosť ST aj pre IC-Partnera, to znamená musí ponúkať vytvorenie bodu prestupu **IC-Partnera** v sieti spoločnosti ST a umožniť vybudovanie spojovacích okruhov t.j. uskutočňovať službu CSI, ktorou sa bude bod prestupu IC- Partnera spájať s prístupovým bodom spoločnosti ST, teda s bránovou ústredňou spoločnosti ST.“*

4. Osobitne k bodu 5 návrhu rozhodnutia (signalizačná linka).

Spoločnosť ST nesúhlasí so stanoviskom úradu, podľa ktorého dochádza spoplatnením signalizačných liniek k dvojitému spoplatňovaniu spojovacích okruhov z jej strany voči zmluvnému partnerovi.

Spoločnosť Slovanet, a.s. vo svojom vyjadrení, v rámci národných konzultácií, v liste zo dňa 13.4.2012 zaevidovanom úradom pod č. 380/OER/2012 žiadala úrad, aby v rozhodnutí o zmene referenčnej ponuky spoločnosti ST na prepojenie uložil incumbentovi (spoločnosti ST) povinnosť vypustiť mesačné platby za tzv. signalizačné linky, nakoľko tieto sú súčasťou už existujúceho spojovacieho okruhu a spravidla obsadzujú len jeden kanál spojovacieho okruhu. Z dôvodu zabezpečenia sú však štandardne medzi operátormi zriadené minimálne dve signalizačné linky (recipročne). V zmysle aktuálnej referenčnej ponuky na prepojenie incumbentu vyplýva, že prepojení operátori sú povinní platiť uvedené poplatky za signalizačné linky na rozdiel od podmienok za akých je incumbent prepojený s mobilnými operátormi.

Úrad plne akceptoval pripomienku spoločnosti Slovanet, a.s. a vo výroku prvostupňového rozhodnutia v bode 5 požaduje vypustiť ročný poplatok za signalizačné linky. Signalizačná linka je kanál v rámci prepojovacích vedení (2Mbit/s okruhy). V platnom RIO je uvedené, že IC-Partner platí za prenájom okruhu 4 339,00 EUR za rok. Súčasťou tohto 2Mbit/s okruhu je signalizačná linka (jeden kanál), za ktorý IC-Partner platí ročný poplatok vo výške 4 670,38 EUR. Toto považuje úrad za dvojité spoplatnenie tých istých okruhov. Okrem toho IC-Partner platí jednorazový poplatok za zriadenie/odpojenie alebo zmenu vo výške 200,82 EUR. Úrad zistil, že v zmluve s mobilnými operátormi ST nie je požadovaný ročný poplatok za signalizačnú linku (kanál). Mobilní operátori platia iba jednorazový poplatok za zriadenie/zrušenie signalizačného okruhu vo výške 564,30EUR.

Táto skutočnosť je potvrdená písomne aj spoločnosťou Slovanet, a.s. listom zo dňa 20.6.2012.

Spoločnosť ST v rozklade namieta, že úrad osobitné ukončenie signalizačnej linky v tzv. Signaling transfer points ako dôvod zodpovedajúcich osobitných poplatkov nijako nespochybňuje, ani nevyvracia. Predseda úradu považuje existenciu jednorazových poplatkov za zriadenie/odpojenie alebo zmenu signalizačnej linky za opodstatnené práve na úhradu nákladov spojených s osobitným ukončením signalizačnej linky v tzv. Signaling transfer points a preto nevidí dôvod pre existenciu ročných poplatkov za signalizačné linky.

Predseda úradu považuje toto zdôvodnenie s odvolaním sa na RIO a zmluvy s mobilnými operátormi za dostatočne zdôvodnené, preskúmateľné a skutkový stav spoľahlivo zistený.

5. Spojenie oznámenia o začatí správneho konania s výzvou pred vydaním rozhodnutia

V bode 5 spoločnosť ST opätovne namieta spojenie oznámenia o začatí správneho konania s výzvou pred vydaním rozhodnutia. Predseda úradu sa stotožňuje s odôvodnením prvostupňového rozhodnutia, že úrad postupoval štandardne, uložil účastníkovi primeranú lehotu na vyjadrenie sa a poučil ho o jeho právach v súlade s príslušnými ustanoveniami správneho poriadku a nijakým spôsobom mu tieto práva nebránil využiť. Takéto spojenie samo o sebe bez iného zásahu do práv účastníka konania nemôže byť v žiadnom prípade chápané ako úkon smerujúci k ukráteniu účastníka konania na jeho procesných a iných právach. Toto tvrdenie o porušení práv spoločnosťou ST nie je nijakým spôsobom preukázané, ani konkretizované vzhľadom na jednotlivé účastnícke práva a zostáva len v rovine hypotetických úvah.

Predseda úradu vyzval účastníkov konania na uplatnenie si práv podľa § 33 správneho poriadku, v ktorom im určil lehotu 7 pracovných dní. List zo dňa 29.10.2012, označený ako *Výzva pred vydaním rozhodnutia*, bol pod č. úradu 229/PÚ/2012 doručený spoločnosti ST dňa 6.11.2012, pod č. úradu 230/PÚ/2012 doručený spoločnosti Orange dňa 2.11.2012, pod č. úradu 231/PÚ/2012 doručený spoločnosti ANTIK dňa 5.11.2012, pod č. úradu 232/PÚ/2012 doručený spoločnosti GTS dňa 5.11.2012, pod č. úradu 233/PÚ/2012 doručený spoločnosti Slovanet dňa 5.11.2012, pod č. úradu 234/PÚ/2012 doručený spoločnosti SWAN dňa 6.11.2012, pod č. úradu 235/PÚ/2012 doručený spoločnosti TRNAVATEL dňa 5.11.2012, pod č. úradu 236/PÚ/2012 doručený spoločnosti UPC dňa 5.11.2012, pod č. úradu 237/PÚ/2012 doručený spoločnosti ŽT dňa 5.11.2012.

Spoločnosť ST využila svoje právo podľa § 23 správneho poriadku a dňa 12.11.2012 jej oprávnený zástupca nazrel do administratívneho spisu a vyžiadal si fotokópie *Zápisnice zo zasadnutia rozkladovej komisie z 25.10.2012, Prezenčnej listiny zo zasadnutia rozkladovej komisie z 25.10.2012, Predkladacej správy odboru ekonomickej regulácie z 28.9.2012, Súpisu podkladov k 12.11.2012 a Pripomienky k návrhu rozhodnutia k zmene referenčnej ponuky – Slovanet z 13.4.2012*. Z uvedeného úkonu je spísaná *Zápisnica z nahliadnutia do spisového materiálu z 12.11.2012*. Počas nazerania do spisu bola zo strany spoločnosti ST vyjadrená pochybnosť o dodržaní písomnej formy predložených *Pripomienok k návrhu rozhodnutia k zmene referenčnej ponuky – Slovanet z 13.4.2012*,

nakoľko vytlačená elektronická verzia z e-podateľne úradu nepreukazovala znaky zaručeného elektronického podpisu.

Za účelom odstránenia pochybností o odosielateľovi, obsahu pripomienok a oprávnenosti získania podkladu rozhodnutia predseda úradu vyzval listom zo dňa 12.11.2012, č. úradu 246/PÚ/2012, spoločnosť Slovanet o opätovné doručenie písomnej verzie vyššie uvedených pripomienok, prípadne o ich zaslanie v elektronickej podobe zabezpečenej zaručeným elektronickým podpisom.

Dňa 16.11.2012 doručila spoločnosť ST predsedovi úradu list č. 91720/2012, č. predsedu úradu 249/PÚ/2012, označený ako *Odp.: Výzva pred vydaním rozhodnutia – Vyjadrenie* (ďalej len „Vyjadrenie“), ktorým si v určenej lehote uplatnila práva účastníka konania podľa § 33 správneho poriadku. Spoločnosť ST vo vyjadrení zotrňuje na názoroch, pripomienkach a námietkach predložených úradu vo vyjadrení sa pred vydaním prvostupňového rozhodnutia a v rozklade voči nemu.

Spoločnosť ST rozdelila Vyjadrenie na nasledujúce body:

Bod 1.: Žiadosť o zúženie okruhu účastníkov konania len na spoločnosť ST

Spoločnosť ST konštatuje, že úrad argumentuje vplyvom zmeny obsahu jednej referenčnej ponuky na prepojenie spoločnosti ST na vyjednávaciú silu nielen ST, ale i iných podnikov. Podľa spoločnosti ST, týmto tvrdením úrad vytvára zdanie len jednej relevantnej ponuky RIO, hoci na druhej strane konštatuje existenciu viacerých relevantných ponúk RIO a tieto dve tvrdenia sa javia ako v zjavnom rozpore. Podľa spoločnosti ST, ak by tvrdenie úradu bolo správne, potom by sa zmena mala premietnuť do všetkých RIO ostatných podnikov a teda úrad by mal pristúpiť k nariadeniu úpravy RIO všetkých podnikov, nie len k zmene konkrétnej referenčnej ponuky jedného podniku.

Predseda úradu sa stotožňuje s právnym názorom vyjadreným v prvostupňovom rozhodnutí a trvá na potrebe označenia všetkých priamo dotknutých podnikov za účastníkov správneho konania, tak ako sú uvedené v úvodnej časti tohto rozhodnutia.

Len RIO spoločnosti ST rozlišuje 2 druhy prepojenia - CSI okruhy a kolokáciu, zároveň len táto RIO uvádza, že CSI okruhy vybuduje spoločnosť ST a jedine spoločnosť ST požaduje platby za parametrizované a signalizačné okruhy. V tejto RIO nie je ponúkané a umožnené prepojenie obojsmernými okruhmi. Úrad zisťovaním a posúdením skutkového stavu dostatočne preukázal, že je v požadovanom rozsahu a na uplatnenie ustanovenia § 19 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách potrebné zmeniť len RIO spoločnosti ST.

Bod 2.: Formálny nedostatok pripomienok účastníka konania spoločnosti Slovanet

V bode 2 Vyjadrenia spoločnosť ST v súvislosti s doterajším postupom úradu poukazuje aj na skutočnosť, že podľa obsahu relevantného spisu, do ktorého bol zástupca ST nahliadnuť, sa javí, že pripomienky jedného z pripomienkujúcich subjektov, konkrétne Slovanet, a.s. v procese národných konzultácií vykazujú formálne nedostatky. Pripomienky boli podľa predloženého obsahu úplného spisu podané iba elektronicky, avšak bez aplikácie zaručeného elektronického podpisu.

K tejto námietke sa predseda úradu vyjadril už vyššie a na odstránenie formálnych nedostatkov v prebiehajúcom správnom konaní si vyžiadal listom zo dňa 12.11.2012, č. úradu 246/PÚ/2012, spoločnosť Slovanet opätovné doručenie písomnej verzie uvedených pripomienok, prípadne ich zaslanie v elektronickej podobe zabezpečenej zaručeným elektronickým podpisom. Potvrdením pripomienok listom č. 256/PÚ/2012, zo dňa 21.11.2012 spoločnosťou Slovanet, považuje predseda úradu pochybnosti o odosielateľovi a forme v tomto správnom konaní za odstránené.

Bod 3.: Spôsoby realizácie fyzického prepojenia

Tvrdenie spoločnosti ST, že prepojenie na strane spoločnosti ST nemôže byť realizované inak, ako umožnením IC-Partnerovi vybudovať si vlastné spojovacie okruhy musí byť uvedené aj v RIO, pretože doterajšom znení RIO bolo uvedené, že tieto okruhy vybuduje spoločnosť ST. Ide tu o ponuku (teda možnosť) IC-Partnerom vybudovať si vlastné okruhy vlastnými prostriedkami. Ak sa uskutočňuje kolokácia t.j. prepojenie na strane spoločnosti ST, tak podľa znenia RIO okruhy mohla budovať len spoločnosť ST a nebolo umožnené ich vybudovať IC-Partnerovi, ani si ich prenajať od tretích strán. Ak sa má prepojenie uskutočniť na strane IC-Partnera, tak podľa RIO prepojovacie okruhy zas môže vybudovať len spoločnosť ST, nie IC-Partner, pretože by sa jednalo o prepojenie na strane ST. V RIO musí byť umožnené IC-Partnerovi vybudovať tieto okruhy, pričom spoločnosť ST ich pripojí na vlastnú ústredňu. Okruh vybuduje IC-Partner a spoločnosť ST ho pripojí na vlastnú ústredňu.

Uvedeným sa úrad už dostatočne podrobne zaoberal v prvostupňovom rozhodnutí a predseda úradu opätovne podrobne a zrozumiteľne odôvodnil uloženie povinnosti vo vyjadrení k bodu 3 rozkladu spoločnosti ST.

Bod 4.: K spoplatňovaniu signalizačnej linky

Spoločnosť ST nepreukázala žiadne nové skutočnosti, ktoré by mali vplyv na rozhodnutie vo veci samej a odôvodňovali by zrušenie alebo zmenu povinnosti uloženej v prvostupňovom rozhodnutí. Predseda úradu sa k tvrdeniu spoločnosti ST, že nedochádza k neoprávnenému spoplatňovaniu signalizačných liniek, podrobne vyjadril už v bode 4 k rozkladu spoločnosti ST. Podľa § 19 ods. 2 druhá veta zákona o elektronických komunikáciách, referenčná ponuka musí byť transparentná, aby sa zabezpečilo, že sa od podnikov požadujúcich prístup alebo prepojenie nebude vyžadovať platenie za prostriedky, ktoré nie sú potrebné na poskytovanie požadovanej služby. Prečo spoločnosť ST nie je oprávnená požadovať takéto platby je dostatočne jasne a zrozumiteľne uvedené v bode 4 k rozkladu.

Bod 5.: Námietka týkajúca sa spojenia oznámenia o začatí konania s výzvou na vyjadrenie

Predseda úradu sa v celom rozsahu stotožňuje s právnym názorom úradu. K uvedenej námietke sa vyjadril takisto už v bode 5 k rozkladu spoločnosti ST a s námietkou spoločnosti ST vo Vyjadrení o porušení jej práv takýmto postupom nesúhlasí, keďže spoločnosť ST poukazuje len na hypotetické a vykonštruované možnosti ukrátenia na svojich práv, nepodkladá však toto svoje tvrdenie faktickým dôkazom.

Bod 6.: Upozornenie spoločnosti ST na zverejnenie a predloženie návrhu upravenej RIO zo dňa 14.11.2012

Predseda úradu oceňuje snahu spoločnosti ST v dobrej viere reflektovať zmeny na trhu, ktoré vyplynuli zo zmeny postavenia ostatných podnikov na ňom a jeho vývoja a zároveň aj snahu o vytvorenie opätovnej stability regulačného prostredia na predmetných regulačných trhoch, avšak k uloženiu povinností spoločnosti ST úradom došlo z úradnej moci v rámci ex ante regulácie na základe potrieb trhu a požiadaviek transparentnosti, nediskriminácie a zákona o elektronických komunikáciách ako je to podrobne uvedené v odôvodnení prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 19 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách je podnik povinný predložiť úradu upravenú referenčnú ponuku do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o zmene referenčnej ponuky. Uvedená lehota je zákonná a úrad ako aj spoločnosť ST ako účastník konania je ňou viazaná. Táto lehota nemôže byť úradom zmenená. Vzhľadom na zákonnú 30 dňovú lehotu, ako aj dlhotrvajúcu prípravu regulačného opatrenia, ktoré prešlo procesom tzv. národných a nadnárodných konzultácií ešte pred samotným začatím správneho konania, považuje predseda úradu časový rámec na zapracovanie požadovaných zmien do RIO za dostatočný.

Na základe vyššie uvedeného považuje predseda úradu prvostupňové rozhodnutie za správne, vydané v súlade s platnými právnymi predpismi SR, cieľmi regulácie elektronických komunikácií podľa § 11 zákona o elektronických komunikáciách, zároveň za dostatočne odôvodnené, jasné a zrozumiteľné, aby rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné. Na jeho preskúmanie je príslušný Najvyšší súd Slovenskej republiky.

Ing. Ladislav Mikuš
predseda Telekomunikačného úradu SR

Doručuje sa: Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, ANTIK Telecom s.r.o., Čárskeho 10, 040 01 Košice, GTS Slovakia, s.r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovanet, a.s., Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava, SWAN, a.s., Borská 6, 841 04 Bratislava, TRNAVATEL, spol. s r.o., Horné Bašty 29, 917 01 Trnava, UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., Ševčenkova 36, 851 01 Bratislava 2, Železnice Slovenskej republiky - Železničné telekomunikácie Bratislava, o.z., Kováčska 3, 832 06 Bratislava